

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٦٠ لسنة ١٩٧٩

بشأن الموافقة على التعديل الثاني لاتفاقية المنحة بين جمهورية مصر العربية  
والولايات المتحدة الأمريكية لأبحاث وتدريب الأرز الموقع في القاهرة

بتاريخ ١٩٧٩/٦/٢٨

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

( مادة وحيدة )

ووفق على التعديل الثاني لاتفاقية المنحة بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة  
الأمريكية لأبحاث وتدريب الأرز الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٧٩/٦/٢٨ ، وذلك مع  
التحفظ بشرط التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٠ ذى الحجة سنة ١٣٩٩ ( ١٠ نوفمبر سنة ١٩٧٩ )

أنور السادات

مشروع رقم ٢٦٣ - ٢٧

وكالة التنمية الدولية الأمريكية

التعديل الثاني

لاتفاقية المنحة

بين

الولايات المتحدة الأمريكية

و

جمهورية مصر العربية

لأبحاث وتدريب الأرز

التعديل الثاني بتاريخ ٢٨ يولية ١٩٧٩ لاتفاقية منحة بتاريخ ٢٩ سبتمبر ١٩٧٧ بين جمهورية مصر العربية ( الممنوح ) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة في وكالة التنمية الدولية ( الوكالة ) لأبحاث وتدريب الأرز .

البند الأول تعدل اتفاقية المنحة كما يلي :

يعمل بند ٣ - ١ بحذف ثلاثة ملايين وثمانمائة وسبع وستين ألف دولار أمريكي ( ٣,٨٦٧,٠٠٠ دولار أمريكي ) وتستبدل بتسعة ملايين وسبعمائة وسبع وستين ألف دولار ( ٩,٧٦٧,٠٠٠ مليون دولار ) .

وتعدل الفقرة الثانية بند ٣ - ١ لتقرأ كالاتي :

ويمكن أن تستخدم المنحة لتمويل التكاليف بالعملة الأجنبية كما هو منصوص عليه في بند ٦ - ١ ، وبالعملة المحلية كما هو منصوص عليه في بند ٦ - ٢ الخاص بالبضائع والخدمات المطلوبة للمشروع وفيما عدا ذلك إذا لم يوافق الجانبان كتابة فإن تكاليف النقد المحلى الممولة من المنحة لا تزيد عن خمسمائة واثنين وعشرين ألف جنيه مصرى مضافا إلى ما يعادل مليون وأربعمائة وواحد وثمانين ألف دولار أمريكي .

يعدل بند ٣ - ٢ بحذف الفقرة الموجودة وتستبدل بما يلي :  
لا تقل الموارد التي يوفرها الممنوح له للمشروع عن خمسة ملايين ومائة وسبعين ألف جنيه  
شاملا التكاليف المترتبة على أسس عينية .

يعدل بند ٧ - ٢ بحذف الفقرة الموجودة وتستبدل بالآتي :  
يمكن الحصول على النقد المحلي المطلوب لبعض المسحوبات من النقد المحلي الذي  
تملكه حكومة الولايات المتحدة الأمريكية والذي تحصل عليه وكالة التنمية الدولية من  
الدولار بالبيع وتكون حصة الدولارات المعادلة للنقد المحلي المتاح هي حصة الدولارات  
التي تحتاجها وكالة التنمية الدولية للحصول على النقد المحلي .

#### البند الثاني :

ملحق ( ١ ) تحذف الصفحة المعنونة " ميزانية مطالب بحوث الأرز والتدريب "  
وتستبدل بمرفقات ( ١ ) لهذا التعديل " الميزانية المعدلة لمكونات متطلبات بحوث  
الأرز والتدريب .

#### البند الثالث :

يدخل التعديل الثاني في حيز التنفيذ عند التوقيع عليه من كلا الطرفين .

#### البند الرابع :

باستثناء ما تم تعديله أو تغييره على وجه التحديد ، أو المعدل هنا تظل اتفاقية  
المنحة بكامل تأثيرها وشروطها نافذة وسارية المفعول بالنسبة لكافة أحكامها .

وإشهادا على ذلك فإن جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية من  
خلال ممثلهما المعتمدين قد وقعا هذه الاتفاقية بأسمائهما وتم تحريرها في اليوم والسنة  
المذكورين أعلاه .

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

الاسم : دونالد براون

الاسم : د. محمود محمد داود

اللقب : مدير وكالة التنمية الدولية

اللقب : وزير الزراعة

الميزانية المعدلة لمشروع بحوث الأرز والتدريب - مكونات المتطلبات  
التاريخ الملائم التعديل الجاري مدة المشروع

الإجمالي	وكالة التنمية الدولية		حصة الحكومة		وكالة التنمية الدولية		٢٠ ج		وكالة التنمية الدولية		مدخلات المشروع
	بالدولار الأمريكي	بالجنيه المصري	بالدولار الأمريكي	بالجنيه المصري	دولار أمريكي	جنيه مصري	بالجنيه	جنيه مصري	دولار أمريكي	جنيه مصري	
٢٥٠	٢٣	٢٠٧	٨١١	٢٠٧	—	—	٤٣	٢٣	٢٧٩	٢٣	الإدارة
١٢٦٥	٥٥١	١١١٥	٤٢٥١	١١١٥	—	—	١٥٠	٥٥١	١٥٩٥	٥٥١	البحوث
٣٨٤	٣٣	٣٤٩	٦٦١	٣٤٩	—	—	٣٥	٣٣	١٦٥	٣٣	الإرشاد
٦٠٥	٣٢	٥٢٥	١١١٠	٥٢٥	—	—	٨٠	٣٢	٣٨٠	٣٢	المليكة
١٠٨٥	٦٣	٩٩٥	١٣٦٧	٩٩٥	—	—	٩٠	٨٥٢	٦٣	٨٥٢	إنتاج الحبوب ومعالجتها
٥٤٦	٤٤	٤٩٢	١٥٦٧	٤٩٢	—	—	٥٤	٤٤	٥٩٦	٤٤	الإرسال
٤١٣٥	—	٣٦٨٣	—	٣٦٨٣	—	—	٤٥٢	—	—	—	الإجمالي
٤١٤	—	٣٦٩	—	٣٦٩	—	—	٤٥	—	—	—	التخصيم ١٠٪
٦٢١	—	٥٥٣	—	٥٥٣	—	—	٦٨	—	—	—	الإجمالي ١٠٪
٥١٧٠	٧٤٦	٤٦٠٥	٩,٧٦٧	٤٦٠٥	—	—	٥٦٥	٣,٨٦٧	٧٤٦	٧٤٦	الإجمالي الكلي

- (١) ١٠٪ تخصيم + ١٥٪ احتمالات متضمنة في بنود وكالة التنمية الدولية الأمريكية بعاليه .  
 (٢) يشمل ١٤٨١ دولار أمريكي لشراء جزيئات مصرية لمواجهة متطلبات النقد المحلي .  
 (٣) مدخلات المشروع من ٢ - ٥ سنوات .

## وزارة الخارجية

### قرار

وزير الدولة للشئون الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٤٦٥ لسنة ١٩٧٩ الصادر بتاريخ ١٩٧٩/١١/١٠ بشأن الموافقة على ائتمويل الثانى لاتفاقية المنحة بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية لأبحاث وتدريب الأرز الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٧٩/٦/٢٨

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٧٩/١٢/١

### قرء

مادة وحيدة

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الثانى لاتفاقية المنحة بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية لأبحاث وتدريب الأرز الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٧٩/٦/٢٨ ويعمل به اعتباراً من ١٩٧٩/٦/٢٨

د. بطرس بطرس غالى